



52227

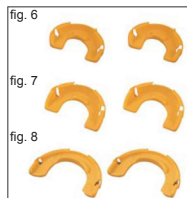
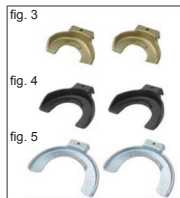
ES	COMPRESOR DE MUELLE PROFESIONAL McPHERSON . . . . .	2
EN	MACPHERSON COIL SPRING COMPRESSOR . . . . .	4
FR	COMPRESSEUR DE RESSORT PROFESSIONEL McPHERSON . . . . .	6
DE	KOMPRESSOR FÜR MACPHERSON-FEDERN . . . . .	8
IT	COMPRESSORE DI MOLLA PROFESSIONALE Mc PHERSON . . . . .	10
PT	COMPRESOR MOLAS PROFESSIONAL McPHERSON . . . . .	12
RO	TRUSĂ COMPRIMAT ARCURI McPHERSON . . . . .	14
NL	VEREN COMPRESSOR MACPHERSON . . . . .	16
HU	MACPHERSON TEKERCSRÚGÓ SÚRÍTÓJE . . . . .	18
RU	КОМПРЕССОР ДЛЯ ПРУЖИН MACPHERSON . . . . .	20
PL	ŚCISKI DO SPRĘŻYN MACPHERSON . . . . .	22



**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA**

**1. CONTENIDOS Y APLICACIONES**

- 1x cuerpo principal (fig. 1).
- 1x pestaña alargadora (fig. 2).
- 3x pares de garras (fig. 3, 4 y 5).
- 3x pares de fundas para las garras (fig. 6, 7 y 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Carga Máxima: 2.500NM**

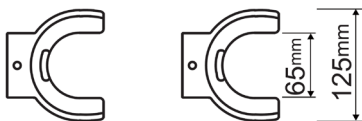


**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

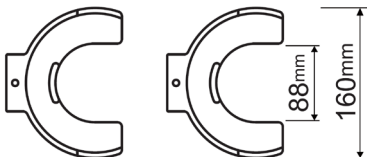
No utilice una pistola de impacto para atornillar el compresor.

**2. DATOS TÉCNICOS**

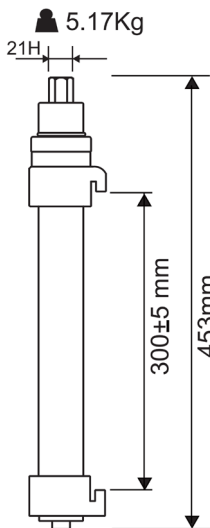
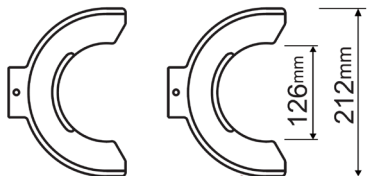
1 par x 1.45kg / Rango de uso: 80-115mm



1 par x 2.2kg / Rango de uso: 110-150mm



1 par x 2.3kg / Rango de uso: 140-195mm



**3. INSTRUCCIONES**

Paso 1: Escoja el par de garras adecuado al muelle de la suspensión.

Paso 2: Ancle el par de garras a sus monturas en el cuerpo del compresor.

Paso 3: Utilice una llave hexagonal de 21mm y atornille en el sentido de las agujas del reloj para comprimir los muelles de la suspensión.

**Extracción de la herramienta:** Gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la presión ejercida sobre el muelle y poder así sacar la herramienta (fig. 1).

#### 4. COMO UTILIZAR LA PESTAÑA ALARGADORA

##### Instrucciones:

Paso 1: Si es necesario utilice la pestaña alargadora para abrazar de forma correcta el muelle (fig. 2).

Paso 2: Inserte el tornillo y atornille la pestaña a la montura de las garras (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

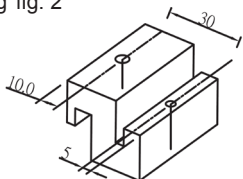
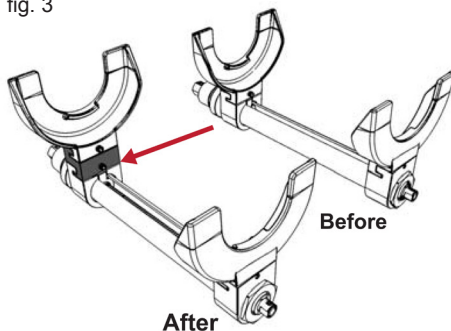
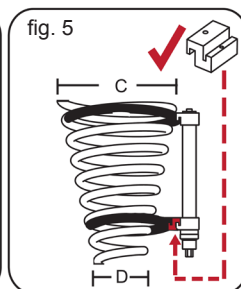
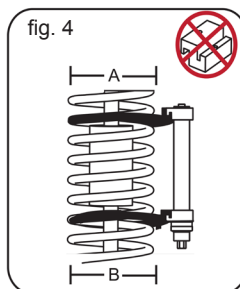


fig. 3



Si  $A=B$  no es necesario utilizar la pestaña alargadora (fig. 4).

Si  $C>D$  utilice la pestaña alargadora (fig. 5).



#### 5. ACCESORIOS DE APLICACIÓN

Evite cualquier daño en la superficie del amortiguador.

##### Instrucciones:

Paso 1: Elija un par de cubiertas adecuadas de las seis que se proporcionan (fig. 6).

Paso 2: Pon las tapas en las mandíbulas (fig. 7).

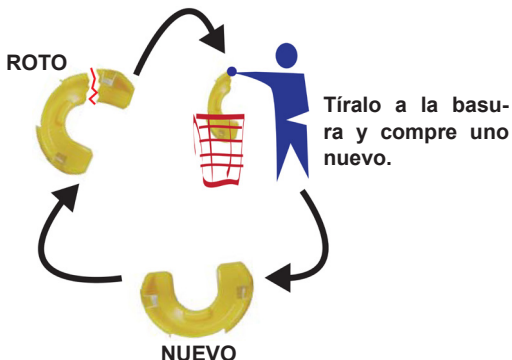
Paso 3: Presione y asegure las cubiertas en las monturas de las garras (fig. 8).

Paso 4: Inserte la herramienta de extracción en el amortiguador (fig. 9).



##### **NOTA:**

Estas seis cubiertas proporcionadas son consumibles. Por favor contacte con tiendas ya que hay necesidad de nuevas cubiertas amarillas.

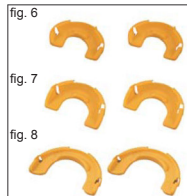
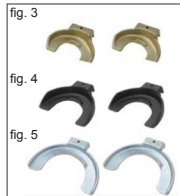


Tíralo a la basura y compre uno nuevo.

**SAFETY & WARNING INFORMATION**

**1. CONTENTS & APPLICATION**

- 1 main body (fig.1).
- 1 extended bracket (fig. 2).
- 3 pairs jaws (fig. 3, 4, 5).
- 3 pairs jaw covers (fig. 6, 7, 8).



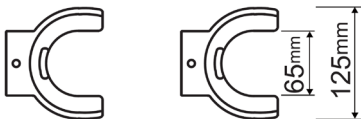
BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche

**⚠ Max Load: 2.500NM**

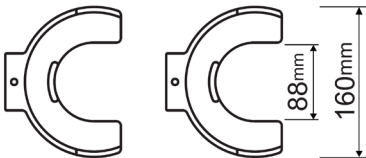
**⚠ SAFETY PRECAUTION**  
DO NOT to use the impact driver.

**2. TECHNICAL DATA**

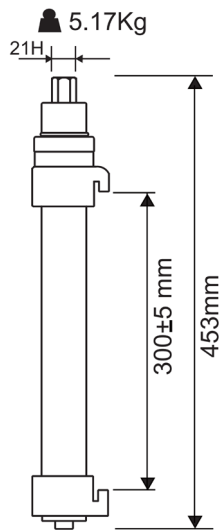
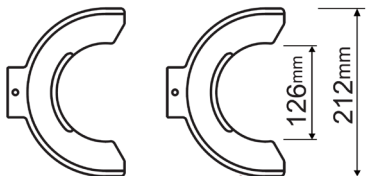
**👤** 1 pair x 1.45kg / Use range: 80-115mm



**👤** 1 pair x 2.2kg / Use range: 110-150mm



**👤** 1 pair x 2.3kg / Use range: 140-195mm



**3. INSTRUCTION**

- Step 1: Choose an suitable a pair of jaws.
- Step 2: Screw and fasten the jaws on fix jaw mount.
- Step 3: Using a 21mm hex-inside spanner and tightening the tool axle clockwise to press coil springs.

**Remove the tool: Simply loosen the tool and release coil springs (fig. 1).**



#### 4. HOW TO USE THE EXTENDED BRACKET

**Instruction:**

Step 1: Take the **extended bracket** provided if necessary (fig. 2).

Step 2: Insert and screw it on **fix jaw mount** (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

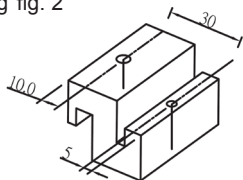
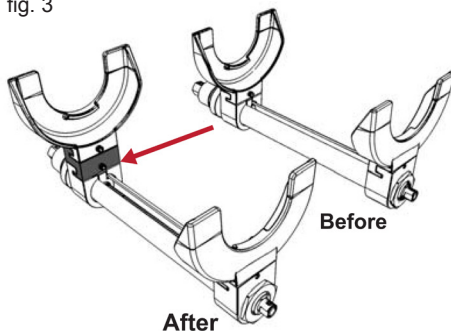
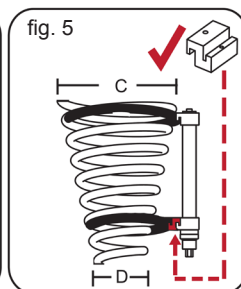
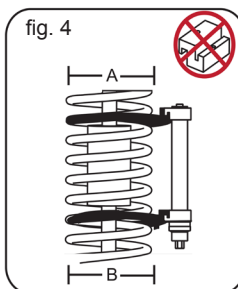


fig. 3



When  $A=B$  doesn't need to use the extended bracket (fig. 4).

When  $C>D$  needs to use the extended bracket (fig. 5).



#### 5. ACCESSORY APPLICATION

Avoid any surface damage of shock absorber.

**Instruction:**

Step 1: Choose a couple of suitable covers from the six ones provided (fig. 6).

Step 2: Put the covers on jaws (fig. 7).

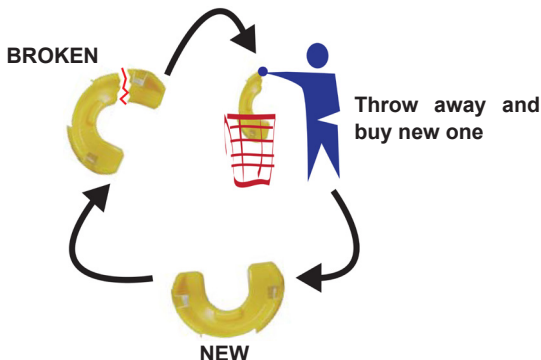
Step 3: Press and fasten the covers on jaws (fig. 8).

Step 4: Insert this extract tool on shock absorber (fig. 9).



**NOTE:**

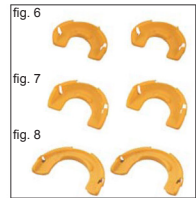
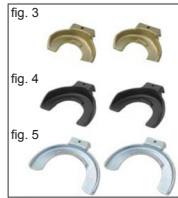
These six covers provided are consumable. Please contact with stores sincethere is any need for new yellow covers.



## AVERTISSEMENT ET LA SÉCURITÉ

### 1. CONTENUS ET APPLICATIONS

- 1x corps principal (fig. 1).
- 1x crochet élargissement (fig. 2).
- 3x paires de crochets (fig. 3, 4 et 5).
- 3 paires de housses pour les crochets (fig. 6, 7 et 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Couple maxi: 2.500NM**

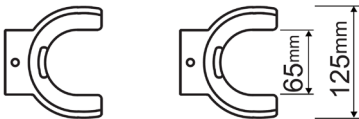


**AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ**

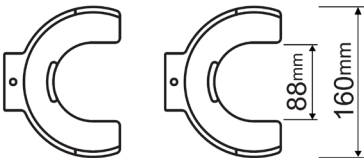
Ne jamais utiliser de clé pneumatique sur ce produit.

### 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

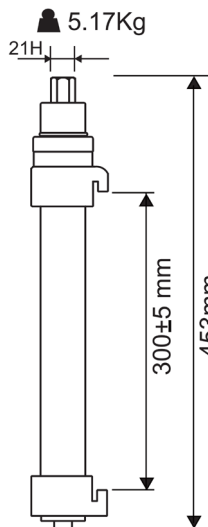
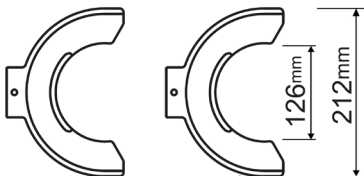
1 paire x 1.45kg / Utilisation: 80-115mm



1 paire x 2.2kg / Utilisation: 110-150mm



1 paire x 2.3kg / Utilisation: 140-195mm



### 3. UTILISEZ LES INSTRUCTIONS

Etape 1: Choisissez la bonne paire de crochets en fonction de la taille de le ressort.

Etape 2: Fixation de la paire de crochets au corps principal.

Etape 3: Utilisez une clé hexagonale de 21mm et tournez dans le sens horaire pour comprimer le ressort.

**Outil de démontage:** Tournez la clé dans le sens antihoraire pour ouvrir les crochets une fois que le crochet est à sa place et retirer l'outil plus tard (fig. 1).

#### 4. COMMENT UTILISER LE CROCHET D'ÉLARGISSEMENT

##### Mode d'emploi:

Étape 1: S'il est nécessaire, utilisez le crochet d'élargissement pour poser le ressort correctement (fig. 2).

Étape 2: Insérez la vis et fixer le crochet au corps principal (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

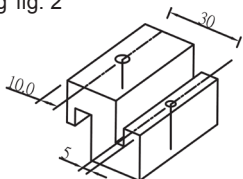
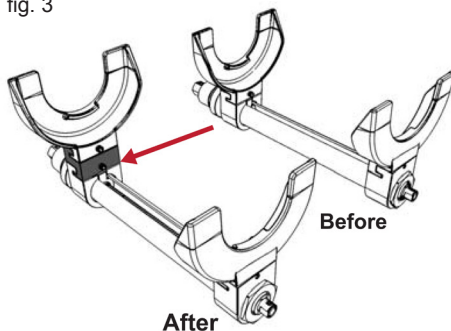
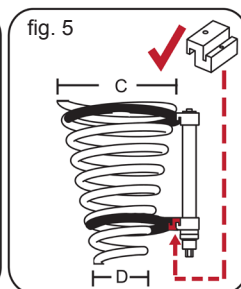
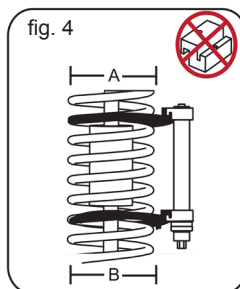


fig. 3



Si  $A = B$ , il n'est pas nécessaire d'utiliser le crochet d'élargissement (fig. 4).

Si  $C > D$  utiliser le crochet d'élargissement (fig. 5).



#### 5. ACCESSOIRES

Évitez tout dommage sur la surface de l'amortisseur.

##### Instrucciones:

1: Choisir la housse adéquate sur les 6 existantes (fig. 6).

2: Mettre les couvercles sur les mandibules (fig. 7).

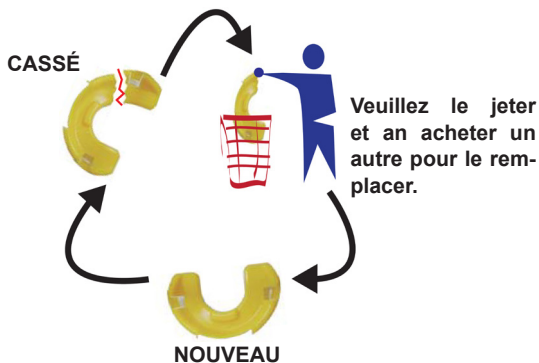
3: Appuyer et fixer les couvercles sur les montures des griffes (fig. 8).

4: Insérer l'outil d'extraction dans l'amortisseur (fig. 9).



#### REMARQUE:

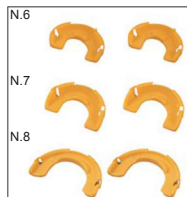
Les six couvercles proposés peuvent être remplacés, contacter les points de vente si besoin.



**SICHERHEIT UND WARNHINWEISE**

**1. KOMPLETTHEIT UND ANPASSUNGSFÄHIGKEIT**

- 1 Hauptteil (N.1).
- 1 Verlängerungshalter (N.2).
- 3 Paare Halteklammern (N.3, 4 und 5).
- 3 Paare Flanschen für die Halteklammern (N.6, 7 und 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Höchstbelastung: 2.500NM**

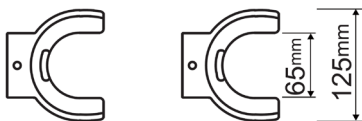


**SICHERHEITSMASSNAHMEN**

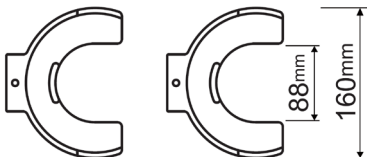
KEINEN Handbohrhammer verwenden.

**2. TECHNISCHE DATEN**

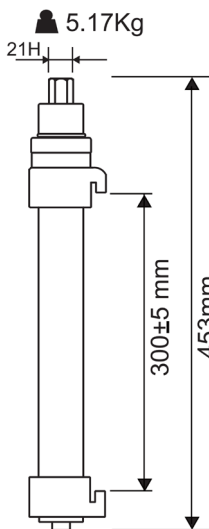
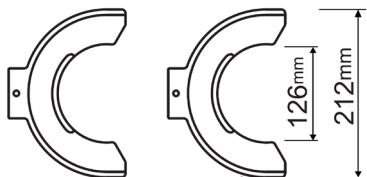
1 paar x 1,45kg. / Arbeitsbereich: 80-115mm



1 paar x 2.2kg / Arbeitsbereich: 110-150mm



1 paar x 2.3kg / Arbeitsbereich: 140-195mm



**3. ANWEISUNGEN**

Schritt 1: Ein Paar passende Halteklammern wählen.

Schritt 2: Sicherung der Klammer winden und einspannen.

Schritt 3: Mit dem Schlüssel 21 mm mit Innenhexaeder und Werkzeugsachse im Uhrzeigersinn einschraubend Feder zusammendrücken.

**Werkzeugaabnahme: Abzieher entspannen und Feder abnehmen (N.1).**



**4. WIE KANN MAN DEN VERLÄNGERUNGSHALTER BENUTZEN**

**Anweisungen:**

Schritt 1: Beim Bedarf den Verlängerungshalter benutzen (Abbildung 2).

Schritt 2: Halteklammer in die Sicherung der Klammer einstecken und einschrauben (Abbildung 3).

 0,6kg Abbildung 2

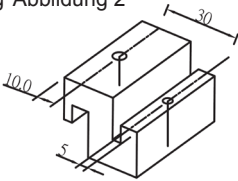
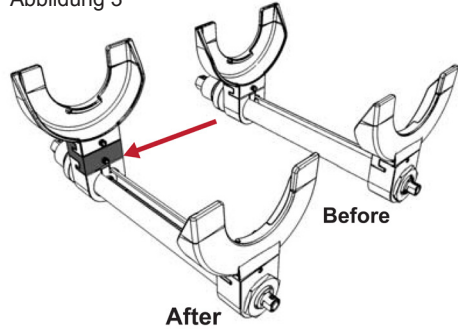
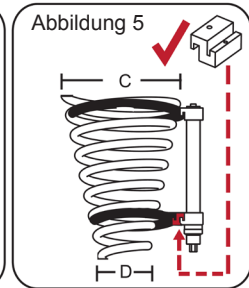
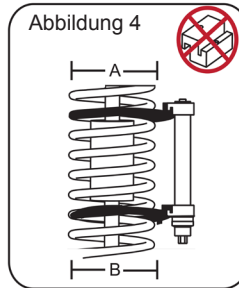


Abbildung 3



Wenn  $A = B$  verwendet man keinen Verlängerungshalter (Abbildung 4).  
Wenn  $C > D$ , verwendet man einen Verlängerungshalter (Abbildung 5).



**5. VERWENDUNG DER ZUSÄTZLICHEN EINRICHTUNGEN**

Keine Verletzungen der Oberflächen des Stoßdämpfers zulassen.

**Anweisungen:**

Schritt 1. Ein Paar von den höchst passenden Flanschen aus den 6 Flanschen, die im Zubehör sind, wählen (N.6).

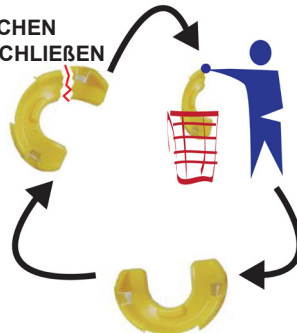
Schritt 2. Flansche auf die Halteklammern aufstellen (N.7).

Schritt 3. Flansche an die Halteklammern drücken und befestigen (N.8).

Schritt 4. Abzieher auf den Stoßdämpfer einstecken (N.9).



**DIE FLANSCHEN SIND VERSCHLIEßEN**



Die alten Flansche auswerfen und die neuen kaufen.

**! ANMERKUNGEN:**

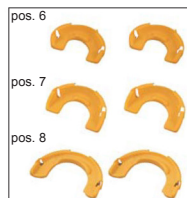
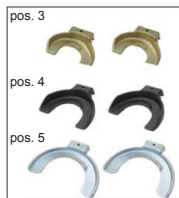
Die Flansche, die im Zubehör sind, gehören zu den Verbrauchsmaterialien. Beim Bedarf an den neuen gelben Flanschen wenden Sie sich an den Verkäufer.

**NEUE FLANSCHEN**

## SICUREZZA & INFORMAZIONE DI AVVERTENZA

### 1. COMPLETEZZA E APPLICAZIONE

- 1 parte principale (pos. 1).
- 1 supporto di estensione (pos. 2).
- 3 coppie di pinze (pos. 3, 4 e 5)
- 3 coppie di flange per pinze (pos. 6, 7 e 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Carico massimo: 2.500NM**

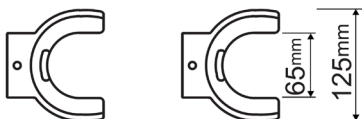


**MISURE PRECAUZIONALI**

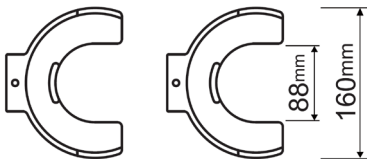
NON utilizzare l'avvitatore per viti a percussione.

### 2. CARATTERISTICHE TECNICHE

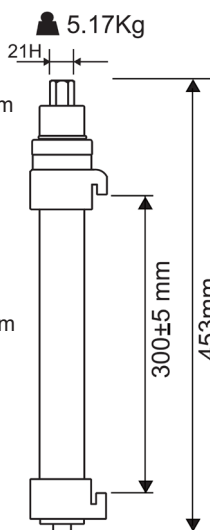
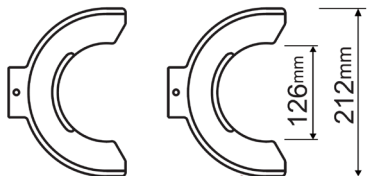
1 coppia 1.45kg / Range di lavoro: 80-115mm



1 coppia 2.2kg / Range di lavoro: 110-150mm



1 coppia 2.3kg / Range di lavoro: 140-195mm



### 3. ISTRUZIONI

Passo 1: scegliere una coppia di pinze adeguata.

Passo 2: avvitare e serrare il fissatore della pinza.

Passo 3: usando una chiave a bussola con esagono interno da 21 mm e girando l'asse dell'attrezzo in senso orario, serrare le molle.

**Rimozione dell'attrezzo:** rilasciare l'estrattore e togliere le molle (vedi fig. 1).

#### 4. COME USARE IL SUPPORTO DI ESTENSIONE

##### Istruzioni:

Passo 1: all'occorrenza, usare il supporto di estensione (fig. 2).

Passo 2: inserire e serrare il supporto nel fissatore della pinza (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

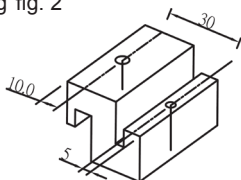
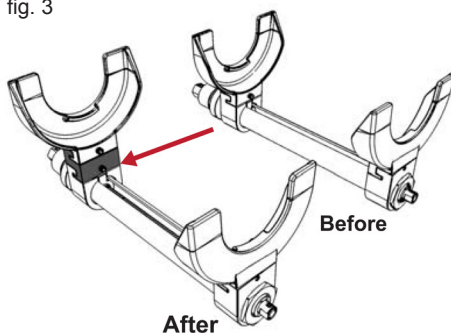
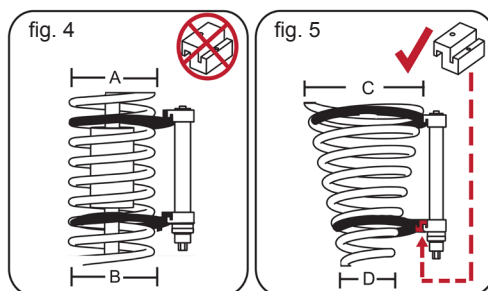


fig. 3



Se  $A=B$ , non c'è bisogno del supporto di estensione (vedi fig. 4).

Se  $C>D$ , usare il supporto di estensione (vedi fig. 5).



#### 5. USO DEGLI ACCESSORI

Evitare di danneggiare la superficie dell'ammortizzatore.

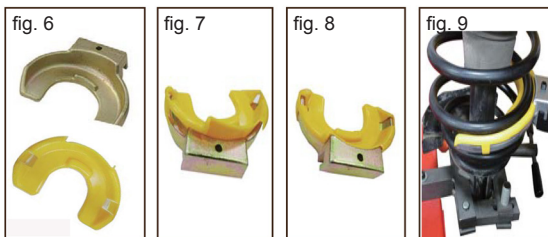
##### Istruzioni:

Passo 1. Scegliere una coppia di flange più adatta delle sei in dotazione (fig. 6).

Passo 2. Posizionare le flange sulle pinze (fig. 7).

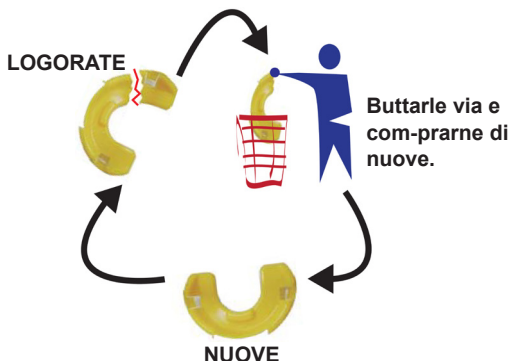
Passo 3. Premere e fissare le flange alle pinze (fig. 8).

Passo 4. Inserire l'estrattore nell'ammortizzatore (fig. 9).



#### ⚠ NOTA:

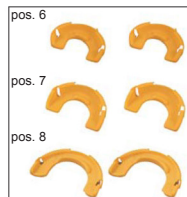
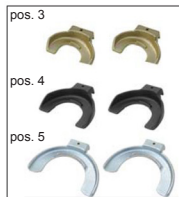
Le flange in dotazione sono materiale di usura. Rivolgersi al negozio in caso di necessità di nuove flange gialle.



## SEGURANÇA & INFORMAÇÃO DE AVISO

### 1. CONTEÚDOS E APLICAÇÕES

- 1x corpo principal (pos. 1).
- 1x gancho alargamento (pos. 2).
- 3x pares de gancho (pos. 3, 4 e 5)
- 3x pares de fronhas para as garras (pos. 6, 7 e 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Torque máximo: 2.500NM**

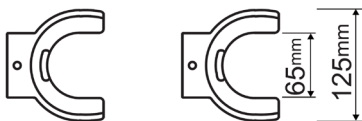


**AVISO DE SEGURANÇA**

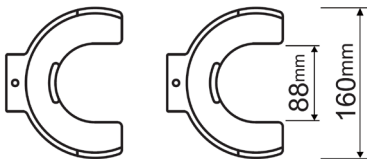
Nunca use uma chave pneumática sobre este produto.

### 2. DADOS TÉCNICOS

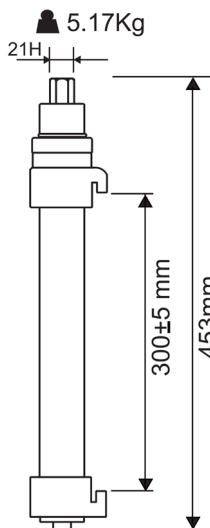
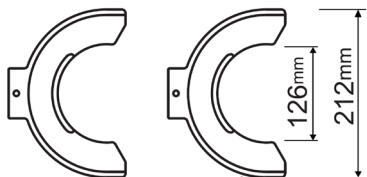
1 par x gama de 1.45kg / Uso: 80-115mm



1 par x gama de 2.2kg / Uso: 110-150mm



1 par x gama de 2.3kg / Uso: 140-195mm



### 3. INSTRUÇÕES D'USO

Passo 1: escolha o direito par de ganchos, dependendo do tamanho da mola.

Passo 2: fixe a par de ganchos para o corpo principal.

Passo 3: Use uma chave sextavada 21mm e gire no sentido horário para comprimir a mola.

**Ferramenta de desmontagem:** Gire a chave para a esquerda para abrir os ganchos uma vez que o amortecedor está no seu lugar e remover a ferramenta mais tarde (vedi fig. 1).

#### 4. COMO UTILIZAR O GANCHO DE ALARGAMENTO

##### Instruções:

Passo 1: Se necessário, use a aba de extensão para abraçar adequadamente a mola (fig. 2).

Passo 2: Insire o parafuso e aperte a aba no suporte de garra (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

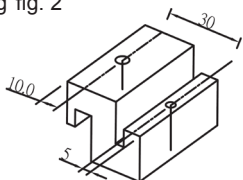
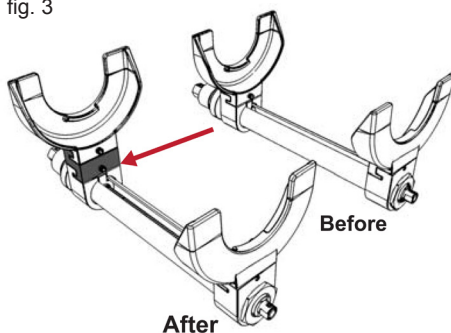
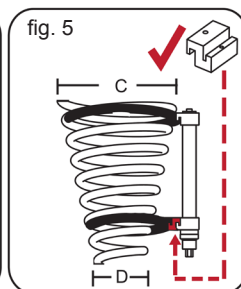
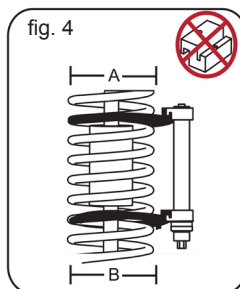


fig. 3



Se  $A=B$  não é necessário para usar o gancho de alargamento (ver fig. 4).

Se  $C>D$  usar o gancho alargamento(ver fig. 5).



#### 5. ACESSÓRIOS DE APLICAÇÃO

Evite qualquer dano na superfície do amortecedor.

##### Instruções:

Passo 1: Escolha um par de capas apropriadas dos seis que são fornecidos (fig. 6).

Passo 2: Coloque as tampas nos maxilares (fig. 7).

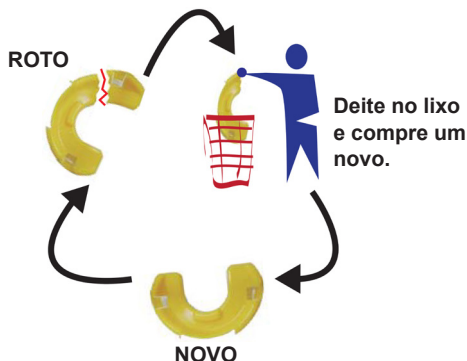
Passo 3: Pressione e fixe as tampas nas montagens das garras (fig. 8).

Passo 4: Insire a ferramenta de extração no amortecedor (fig. 9).



##### **NOTA:**

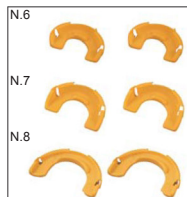
Estas seis capas fornecidas são consumíveis. Entre em contato com as lojas, pois há necessidade de novas capas amarelas.



## INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENT

### 1. CONȚINUT ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- 1x corpul principal (vezi N.1).
- 1x braț de extensie (vezi N.2).
- 3 perechi de cleme (vezi N.3, 4 și 5)
- 3 perechi de capace pentru cleme (vezi N.6, 7 și 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Încărcare maximă: 2.500NM**

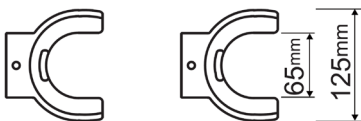


**MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

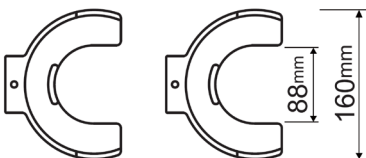
Nu folosiți un pistol de impact pentru a înșuruba compresorul.

### 2. DATE TEHNICE

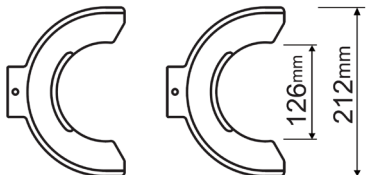
1 pereche x 1.45kg / Mod de utilizare: 80-115mm



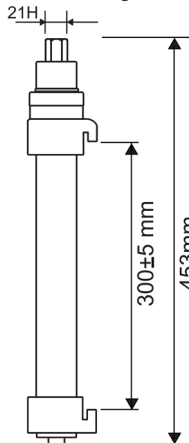
1 pereche x 2.2kg / Mod de utilizare: 110-150mm



1 pereche x 2.3kg / Mod de utilizare: 140-195mm



5.17Kg



### 3. INSTRUCȚIUNI

Pasul 1: alegeți perechea potrivită de clichet de la arcul de suspensie.

Pasul 2: ancoreți perechea de fălci pe suporturile lor pe corpul compresorului.

Pasul 3: utilizați o cheie hexagonală de 21 mm și înșurubați-o în sensul acelor de ceasornic pentru a comprima arcurile de suspensie.

**Scoaterea sculei:** Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi presiunea exercitată asupra arcului astfel încât scula să poată fi scoasă (vezi N.9).

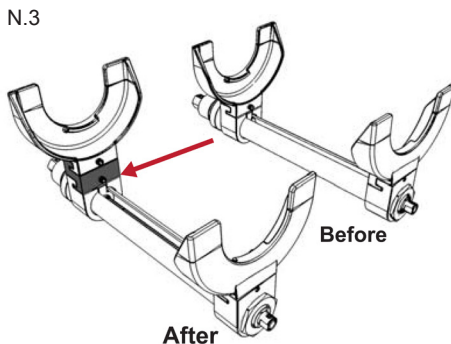
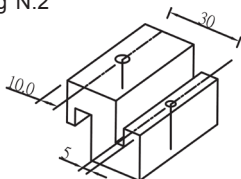
#### 4. CUM SĂ FOLOSIȚI FLANȘA DE EXTENSIE

##### Instrucțiuni:

Pasul 1: dacă este necesar, utilizați braț de extensie pentru a imbrățișa arcul corespunzător (N.2).

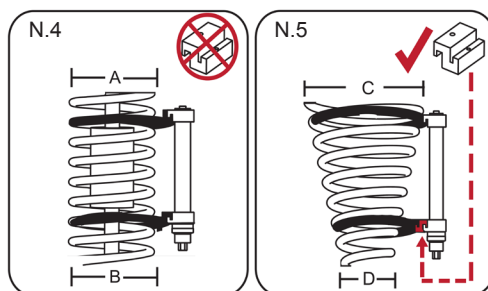
Pasul 2: introduceți șurubul și înșurubați flanșa la montura fălcii (N.3).

 0,6kg N.2



Dacă  $A=B$  nu este necesar să folosiți braț de extensie (vezi N.4).

Dacă  $C>D$  utilizați braț extensie (vezi N.5).



#### 5. ACCESORII DE APLICARE

Evitați orice deteriorare a suprafeței amortizorului.

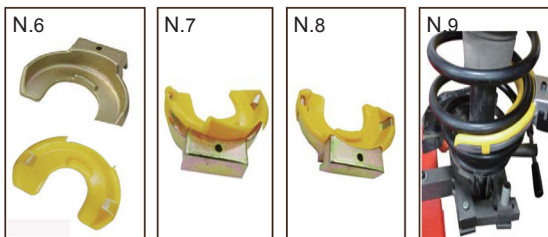
##### Instrucțiuni:

Pasul 1: Alegeți o pereche de capace potrivite din cele șase care sunt prestate (figura 6).

Pasul 2: Puneți capacele pe fălci (figura 7).

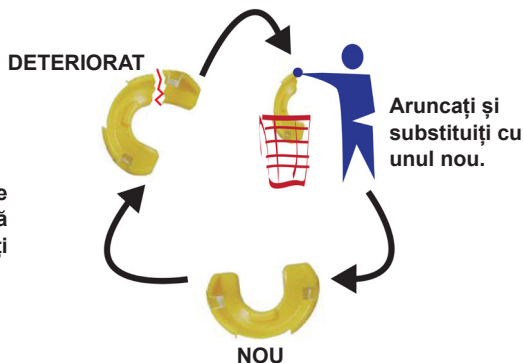
Pasul 3: Apăsăți și fixați capacele de fixare pe gheare (Fig.8).

Pasul 4: Introduceți scula de extracție în amortizorul de șoc (figura 9).



##### NOTĂ:

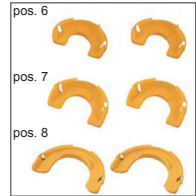
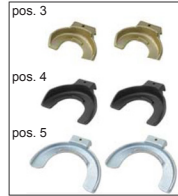
Aceste șase capace prevăzute sunt consumabile. Vă rugăm să contactați magazinele, când aveți nevoie de noi capace galbene.



## VEILIGHEID EN WAARSCHUWING INFORMATIE

### 1. VOLLEDIGHEID EN TOEPASBAARHEID

- 1 hoofddeel (zie positie 1).
- 1 verleningsbeugel (zie positie 2).
- 3 paar grijpers (zie posities 3, 4 en 5).
- 3 paar grijpflenzen (zie posities nr. 6, 7 en 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Maximale belasting: 2.500NM**

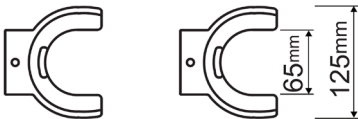


**VOORZORGSMAATREGELEN**

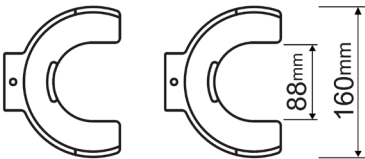
Gebruik NIET met een slagschroefmachine.

### 2. TECHNISCHE SPECIFICATIES

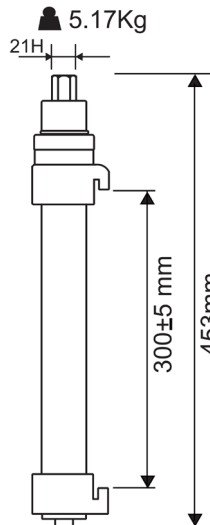
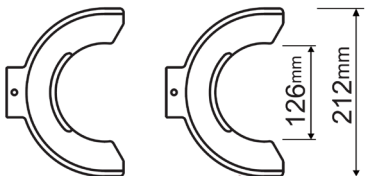
1 paar x 1.45kg / Werkbereik: 80-115mm



1 paar x 2.2kg / Werkbereik: 110-150mm



1 paar x 2.3kg / Werkbereik: 140-195mm



### 3. INSTRUCTIES

Stap 1: Selecteer het passende paar grijpers.

Stap 2: Draai de vastklamp vast.

Stap 3: Draaiend de gereedschapsas rechtson met een 21 mm inbussleutel, comprimeer de veren.

**Het gereedschap te verwijderen: ontkoppel de trekker en verwijder de veren (zie positie 1).**



#### 4. HOE U DE VERLENGARMEN GEBRUIKT

**Instructies:**

Stap 1: Gebruik indien nodig de verlengingsbeugel (fig. 2).

Stap 2: Stop de beugel in de vastklamp en draai vast (fig. 3).

 0,6kg fig. 2

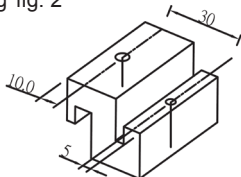
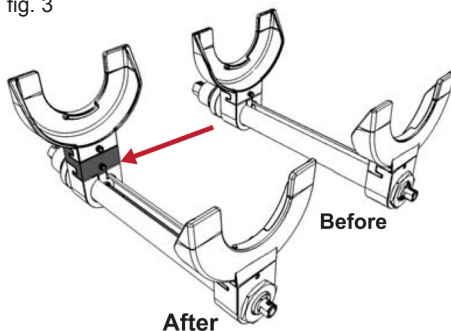
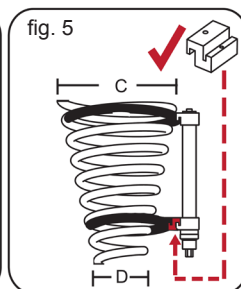
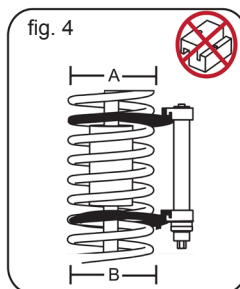


fig. 3



Als  $A=B$  de verlengingsbeugel is niet nodig (zie fig. 4).

Als  $C>D$ , gebruik de verlengingsbeugel (zie fig. 5).



#### 5. HET GEBRUIK VAN EXTRA ACCESSOIRES

Beschadig de oppervlakken van de schokdemper niet.

**Instructies:**

Stap 1. Selecteer het paar van de meest geschikte flenzen van de bijgeleverde zes flenzen (fig. 6).

Stap 2. Zet de flenzen op de grijpers (fig. 7).

Stap 3. Druk en maak de flenzen op de klemmen vast (fig. 8).

Stap 4. Zet de trekker op de schokdemper (fig. 9).



**⚠ OPMERKING:**

De meegeleverde flenzen zijn verbruiksartikelen. Ga indien nodig naar de winkel om de nieuwe gele flenzen te kopen.

FLENZEN ZIJN VERS-LETEN



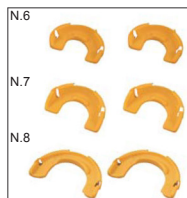
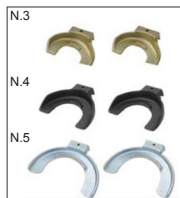
Weggoien en nieuwe kopen.

NIEUWE

## BIZTONSÁG & FIGYELMEZTETŐ INFORMÁCIÓ

### 1. A TELJES KÉSZLET ÉS ALKALMAZHATÓSÁG

- 1 darab fő rész (N.1).
- 1 darab hosszabbító konzol (N.2).
- 3 pár befogó pófa (N.3, 4 en 5).
- 3 pár karima (N.6, 7 en 8).



BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



**Maximális terhelés: 2.500NM**

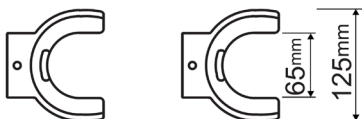


**ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

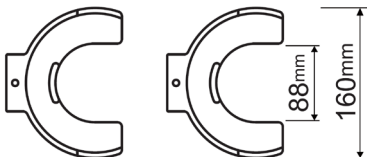
SOHA NE használja útve csavarhúzóval

### 2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

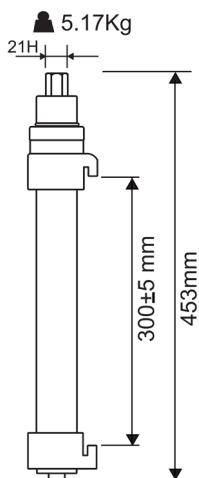
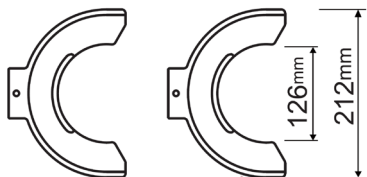
1 pár x 1.45kg / Működési tartomány: 80-115mm



1 pár x 2.2kg / Működési tartomány: 110-150mm



1 pár x 2.3kg / Működési tartomány: 140-195mm



### 3. UTASÍTÁSOK

1. Lépés: Válassza ki a megfelelő befogó pófákat.
2. Lépés: Csavarja meg és húzza meg a befogó reteszt.
3. Lépés: egy 21 mm-es belső hatszögű imbuszkulccsal az eszköz tengelyének az óramutató járásával megegyező irányban való csavarással nyomja össze a rugókat.

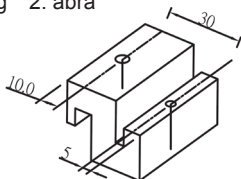
**A szerszám eltávolítása: Csavarja le a húzóegységet és távolítsa el a rugókat (1. ábra).**

#### 4. A HOSSZABBÍTÓ KAR HASZNÁLATA

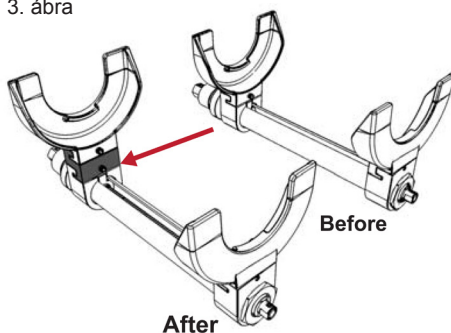
##### Utasítások:

1. Lépés: Szükség esetén használja a hosszabbító konzolt (2. ábra).
2. Lépés: Helyezze be és csavarja be a konzolt a befogó reteszbe (3. ábra).

0,6kg 2. ábra

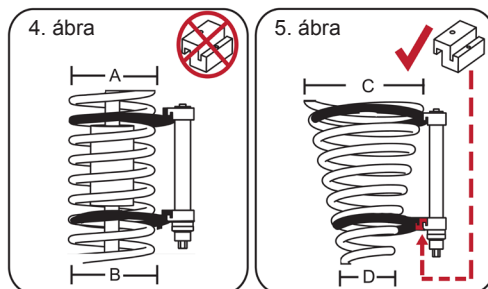


3. ábra



Ha az  $A=B$ , eset áll fenn a hosszabbító konzolra nincs szükség (4. ábra).

Ha  $C>D$ , eset áll fenn használja a hosszabbító konzolt (4. ábra).



#### 5. KIEGÉSZÍTŐ ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

Ne engedje, hogy a lengéscsillapító felületét sérülés érje.

##### Utasítások:

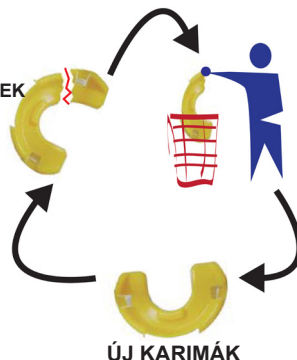
1. Lépés válassza ki a hat darabos készlet két legalkalmasabb karimáját (7. ábra).
2. Lépés helyezze fel a karimákat a befogó pófákra (7. ábra).
3. Lépés nyomja meg karimákat és rögzítse a őket a befogó pófákon (8. ábra).
4. Lépés helyezze a húzót a lengéscsillapítóra (9. ábra).



### ⚠ MEGJEGYZÉS:

A mellékelt karimák fogyóeszközök. Ha szüksége van, új sárga karimákra vegye fel a kapcsolatot a bolttal/kereskedéssel.

A KARIMÁK  
ELKOPTAK/  
TÖNKREMENTEK

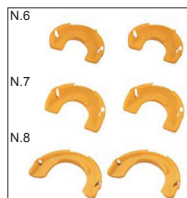



Dobja ki a régi karimákat és vegyen újakat.

**БЕЗОПАСНОСТЬ & ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**1. КОМПЛЕКТНОСТЬ И ПРИМЕНЯЕМОСТЬ**

- 1 основная часть (см. позицию № 1).
- удлинительный кронштейн (см. позицию № 2).
- 3 пары захватов (см. позиции № 3, 4 и 5).
- 3 пары фланцев для захватов (см. позиции № 6, 7 и 8).

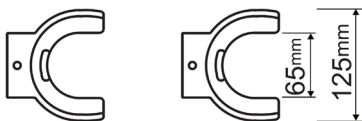



 BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche.

 **Максимальная нагрузка: 2.500NM**

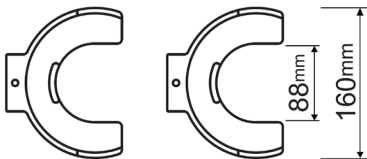
**2. МТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

 1 пара x 1.45kg / Рабочий диапазон: 80-115mm

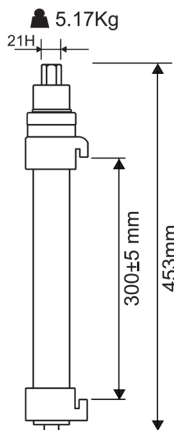
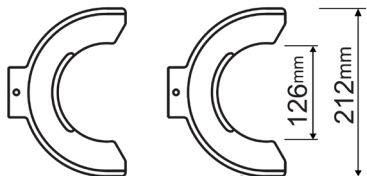


 **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**  
НЕ используйте с ударным шурупвертом.

 1 пара x 2.2kg / Рабочий диапазон: 110-150mm



 1 пара x 2.3kg / Рабочий диапазон: 140-195mm



**3. ИНСТРУКЦИИ**

Шаг 1: выберите подходящую пару захватов.

Шаг 2: накрутите и зажмите фиксатор захвата.

Шаг 3: ключом 21 мм с внутренним шестигранником и вкручивая ось инструмента по часовой стрелке, сожмите пружины.

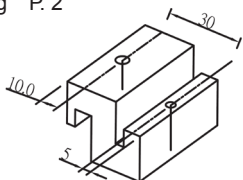
**Снятие инструмента:** разожмите съемник и снимите пружины (см. Рисунок 1).

#### 4. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УДЛИНИТЕЛЬНЫМ КРОНШТЕЙНОМ

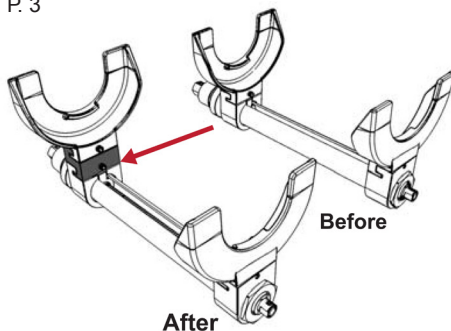
##### Инструкции:

Шаг 1: при необходимости воспользуйтесь удлинителем кронштейном (Рисунок 2).  
Шаг 2: вставьте и вкрутите кронштейн в фиксатор захвата (Рисунок 3).

 0,6kg P. 2

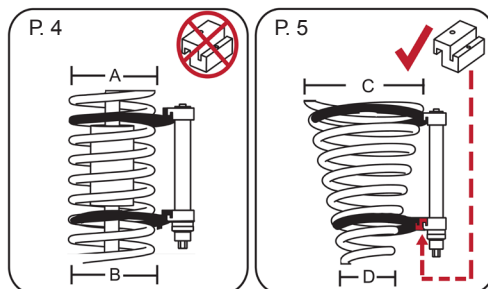


P. 3



Если  $A=B$  в удлинителем кронштейне нет необходимости (см. Рисунок 4).

Если  $C>D$ , воспользуйтесь удлинителем кронштейном (см. Рисунок 5).



#### 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ

Не допускайте повреждения поверхностей амортизатора.

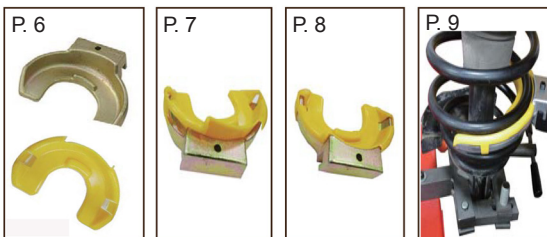
##### Инструкции:

Шаг 1. Выберите пару наиболее подходящих фланцев из шести, идущих в комплекте (Рисунок 6).

Шаг 2. Установите фланцы на захваты (Рисунок 7).

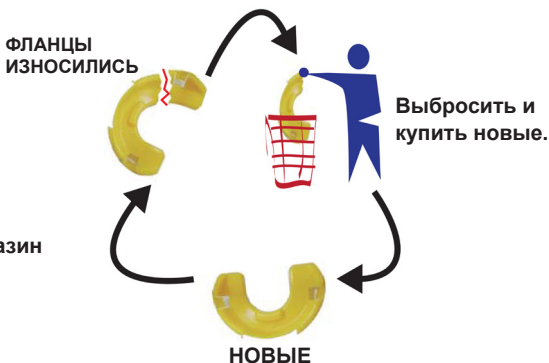
Шаг 3. Прижмите и закрепите фланцы к захватам (Рисунок 8).

Шаг 4. Вставьте съемник на амортизатор (Рисунок 9).



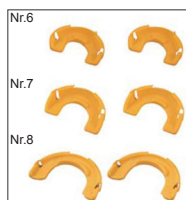
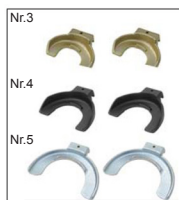
##### ПРИМЕЧАНИЕ:

идущие в комплекте фланцы относятся к расходным материалам. Обратитесь в магазин при необходимости в новых желтых фланцах.



**BEZPIECZEŃSTWO & INFORMACJE OSTRZEGAWCZE****1. KOMPLETNOŚĆ I STOSOWNOŚĆ**

- 1 główna część (patrz. poz. nr 1).
- 1 wydłużający się wspornik (patrz. poz. nr 2).
- 3 pary chwytaków (patrz. poz. nr 3, 4 i 5).
- 3 pary kołnierzy do chwytaków (patrz poz. nr 6, 7 i 8).



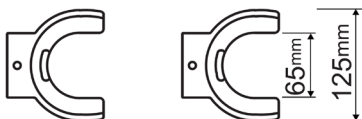
BMW, Toyota, Ford, Mitsubishi, VW, Audi, Saab, Nissan, Honda Accord, Subaru, Volvo, Opel, Porsche



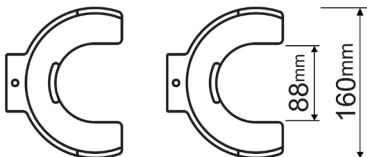
**Maksymalne obciążenie:  
2.500NM**

**2. CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE**

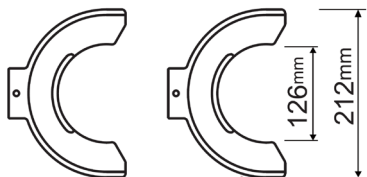
1 para x 1.45kg / Zasięg działania: 80-115mm



1 para x 2.2kg / Zasięg działania: 110-150mm



1 para x 2.3kg / Zasięg działania: 140-195mm

**3. INSTRUKCJE**

Krok 1: Wybierzcie pasującą parę chwytaków.

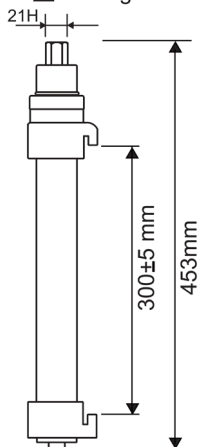
Krok 2: Nakręćcie i zaciśnijcie podparcie chwytaka.

Krok 3: Za pomocą klucza imbusowego 21 mm i wkręcając oś narzędzia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara ściśnijcie sprężyny.

**MIARY OSTROŻNOŚCI**

NIE używajcie razem ze wkrętakiem udarowym.

5.17Kg



**Usuwanie narzędzia: Rozluźnijcie ściągacz i usuńcie sprężyny (patrz. rysunek 1).**

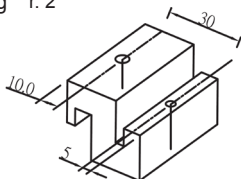
#### 4. JAK UŻYWAĆ WYDŁUŻAJĄCEGO SIĘ WSPORNIKA

##### Instrukcje:

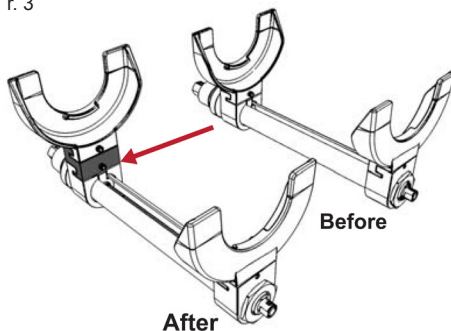
Krok 1: W razie potrzeby skorzystajcie z wydłużającego się wspornika (Rysunek 2).

Krok 2: Ustawcie i wkręćcie wspornik do podparcia chwytaka (Rysunek 3).

 0,6kg r. 2

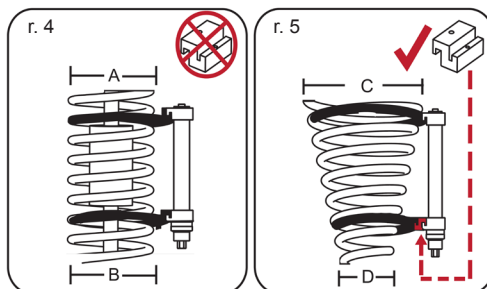


r. 3



Jeśli  $A=B$  przedłużający się wspornik nie jest potrzebny (patrz. rysunek 4).

Jeśli  $C>D$  używajcie przedłużającego się wspornika (patrz. rysunek 5).



#### 5. STOSOWANIE DODATKOWYCH URZĄDZEŃ

Nie dopuszczajcie do uszkodzenia powierzchni amortyzatora.

##### Instrukcje:

Krok 1. Wybierzcie parę największej pasujących kołnierzy z sześciu włączonych do kompletu (Rysunek 6).

Krok 2. Umieśćcie kołnierze w chwytakach (Rysunek 7).

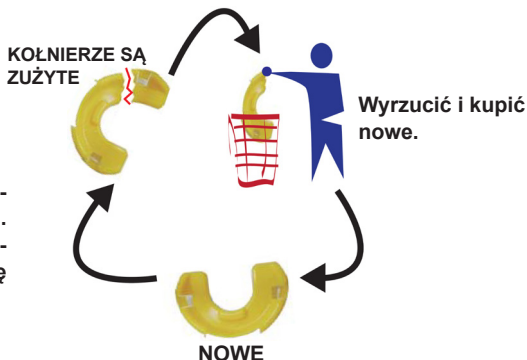
Krok 3. Przyciśnijcie i przymocujcie kołnierze do chwytaków (Rysunek 8).

Krok 4. Ustawcie ściągacz na amortyzatorze (Rysunek 9).



### UWAGA:

Włączone do kompletu kołnierze należą do materiałów eksploatacyjnych. W razie potrzeby w nowych kołnierzach żółtych prosimy o zwrócenie się do sklepu.



**52227**



**[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)**

CIM La Selva - Ctra. de l'Aeroport Km. 1,6 Nave 2.2  
17185 Vilobí d'Onyar (Girona)  
[jbm@jbmcamp.com](mailto:jbm@jbmcamp.com)  
Tel. +34 972 405 721  
Fax. +34 972 245 437